

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;
2. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;
3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,
2 July 1951.

350 (IX). Petition from Mr. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. Omar Hassan (T/Pet.11/6), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petitioner was dismissed on account of his disciplinary record and his inefficiency, and not because of his political affiliation,

The Trusteeship Council

1. *Decides* that under the circumstances no action by the Council is called for;
2. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

364th meeting,
2 July 1951.

351 (IX). Petition from Mr. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its ninth session the petition from Mr. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. G. Fornari as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/908) as well as of the oral statement of the special representative to the effect that the petition raised a private matter and that agreement had subsequently been reached by the persons directly concerned,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the fact that, if he is not satisfied with the agreement arrived at, he may bring his case before the courts of the Territory, which are the organs competent to deal with such cases;

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;
2. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de sa part;
3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,
2 juillet 1951.

350 (IX). Pétition de M. Omar Hassan (T/Pet.11/6) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, lors de sa neuvième session, la pétition de M. Omar Hassan (T/Pet.11/6), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que de la déclaration verbale du représentant spécial d'où il ressort que le pétitionnaire a été congédié en raison de ses antécédents disciplinaires et de son rendement insuffisant, et non de ses attaches politiques,

Le Conseil de tutelle

1. *Décide* que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune mesure de sa part;
2. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

364ème séance,
2 juillet 1951.

351 (IX). Pétition de M. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'Article 87, b, de la Charte, et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, au cours de sa neuvième session, la pétition de M. Abdi Ali Omar (T/Pet.11/8), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. G. Fornari comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/908) ainsi que des déclarations verbales du représentant spécial, d'où il ressort qu'il s'agit dans cette pétition d'une question d'ordre privé et que les intéressés eux-mêmes sont, par la suite, parvenus à un accord,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur le fait que, s'il n'est pas satisfait de l'arrangement intervenu, il peut porter son affaire devant les tribunaux du Territoire, qui sont les organes compétents pour connaître des affaires de ce genre;